

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1060/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Σεπτεμβρίου 2007

σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση προς εξαγωγή ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας

(ΕΕ L 242 της 15.9.2007, σ. 8)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

	αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1476/2007 της Επιτροπής της 13ης Δεκεμβρίου 2007	L 329	17	14.12.2007



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1060/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Σεπτεμβρίου 2007

σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση προς εξαγωγή ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) και το άρθρο 40 παράγραφος 2 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 39 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαχείριση της εσωτερικής αγοράς και του καθεστώτος ποσοτώσεων στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾ προβλέπει ότι οι οργανισμοί παρέμβασης δύνανται να πωλούν ζάχαρη μόνο έπειτα από απόφαση που εγκρίνεται από την Επιτροπή προς το σκοπό αυτό.
- (2) Η εν λόγω απόφαση ελήφθη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 38/2007 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2007, σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση προς εξαγωγή ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας ⁽³⁾. Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, είναι δυνατόν να υποβληθούν προσφορές για τελευταία φορά μεταξύ της 13ης και της 26ης Σεπτεμβρίου 2007.
- (3) Είναι πολύ πιθανόν ότι θα εξακολουθήσουν να υπάρχουν αποθέματα ζάχαρης στα περισσότερα από τα σχετικά κράτη μέλη μετά τη λήξη και της τελευταίας αυτής προθεσμίας υποβολής προσφορών. Για να καλυφθούν οι συνεχείς ανάγκες της αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να προκηρυχθεί μία ακόμη διαρκής δημοπρασία ώστε να διατεθούν τα εν λόγω αποθέματα για εξαγωγή.
- (4) Επιστροφές κατά την εξαγωγή είναι δυνατόν να καθοριστούν σύμφωνα με τα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006. Οι κοινοτικές εξαγωγές προς ορισμένους κοντινούς προορισμούς και προς ορισμένες τρίτες χώρες που χορηγούν προτιμησιακή μεταχείριση στα κοινοτικά προϊόντα βρίσκονται επί του παρόντος σε ιδιαίτερα ευνοϊκή ανταγωνιστική θέση. Συνεπώς, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τους εν λόγω προορισμούς πρέπει να καταργηθούν. Δεδομένου του δεσμού μεταξύ της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή και της επαναπώλησης για εξαγωγή ζάχαρης που έχουν στην κατοχή

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 69 της 9.3.2007, σ. 3).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 39. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 551/2007 (ΕΕ L 131 της 23.5.2007, σ. 7).

⁽³⁾ ΕΕ L 11 της 18.1.2007, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 203/2007 (ΕΕ L 61 της 28.2.2007, σ. 3).

▼B

τους οι οργανισμοί παρέμβασης, δεν θα πρέπει να προβλεφθεί στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ούτε η επαναπώληση για εξαγωγή προς τους εν λόγω προορισμούς.

- (5) Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κατάχρηση μέσω της επανεισαγωγής ή επανεισόδου στην Κοινότητα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης τα οποία έχουν τύχει επιστροφών κατά την εξαγωγή, πρέπει να μην καθοριστεί επιστροφή κατά την εξαγωγή για το σύνολο των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η ελάχιστη ποσότητα ανά διαγωνιζόμενο και ανά παρτίδα.
- (7) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση που επικρατεί στην κοινοτική αγορά, πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη ώστε η Επιτροπή να καθορίσει μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή για κάθε μερική δημοπρασία.
- (8) Οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας πρέπει να κοινοποιούν τις προσφορές στην Επιτροπή. Οι συμμετέχοντες στη δημοπρασία πρέπει να παραμείνουν ανώνυμοι.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006, η καταβλητέα από τον υπερθεματιστή τιμή πρέπει να καθορίζεται στην προκήρυξη.
- (10) Για να ληφθούν υπόψη οι διαφορετικές ποιότητες ζάχαρης παρέμβασης, πρέπει να καθοριστεί η τιμή αυτή για τη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και να προβλεφθεί η δυνατότητα προσαρμογής της.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006, είναι σκόπιμο να καθορίζεται η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής.
- (12) Για την εξασφάλιση της ορθής διαχείρισης των ποσοτήτων ζάχαρης παρέμβασης, πρέπει να προβλεφθεί η κοινοποίηση, εκ μέρους των κρατών μελών στην Επιτροπή, των ποσοτήτων που όντως πωλήθηκαν και εξήχθησαν.
- (13) Το άρθρο 59 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 προβλέπει ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1262/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾ εξακολουθεί να ισχύει για τη ζάχαρη που έχει γίνει δεκτή στην παρέμβαση πριν από τις 10 Φεβρουαρίου 2006. Ωστόσο, για την επαναπώληση ζάχαρης παρέμβασης είναι περιττή αυτή η διάκριση και η εφαρμογή της είναι δυνατόν να δημιουργήσει διοικητικές δυσχέρειες στα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να εξαιρεθεί από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1262/2001 η επαναπώληση ζάχαρης παρέμβασης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
- (14) Για τις διαθέσιμες στα κράτη μέλη ποσότητες οι οποίες είναι δυνατόν να κατακυρωθούν όταν η Επιτροπή καθορίζει το μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ποσότητες που κατακυρώνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2007 της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 48. Κανονισμός που καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 952/2006.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

▼B

- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας προσφέρουν, μέσω διαρκούς δημοπρασίας, για πώληση προς εξαγωγή σε όλους τους προορισμούς εκτός εκείνων που απαριθμούνται στο τρίτο εδάφιο, συνολική ποσότητα 601 981 τόνων ζάχαρης που έγινε δεκτή στην παρέμβαση και είναι διαθέσιμη για εξαγωγή.

Οι μέγιστες ποσότητες ανά κράτος μέλος αναφέρονται στο παράρτημα I.

Οι προορισμοί που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο είναι οι ακόλουθοι:

- α) τρίτες χώρες: Ανδόρρα, Αγία Έδρα (Κράτος της Πόλης του Βατικανού), Λιχτενστάιν, Αλβανία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (FYROM), Σερβία ⁽¹⁾ και Μαυροβούνιο·
- β) εδάφη των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν αποτελούν μέρος του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας: Γιβραλτάρ, Θέουτα, Μελίλια, κοινότητες του Livigno και του Campione d'Italia, νήσος Helgoland, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόες και οι περιοχές της Κύπρου στις οποίες η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κύπρου δεν ασκεί πλήρη έλεγχο.

Άρθρο 2

1. Η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για την πρώτη μερική δημοπρασία αρχίζει την 1η Οκτωβρίου 2007 και λήγει στις 10 Οκτωβρίου 2007 στις 15.00, ώρα Βρυξελλών.

Οι περίοδοι κατά τη διάρκεια των οποίων είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για τη δεύτερη και τις επόμενες μερικές δημοπρασίες αρχίζουν την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της προηγούμενης περιόδου. Λήγουν στις 15.00, ώρα Βρυξελλών:

- στις 24 Οκτωβρίου 2007,
- στις 7 και στις 21 Νοεμβρίου 2007,
- στις 5 και στις 19 Δεκεμβρίου 2007,
- στις 9 και στις 30 Ιανουαρίου 2008,
- στις 13 και στις 27 Φεβρουαρίου 2008,
- στις 12 και στις 26 Μαρτίου 2008,
- στις 9 και στις 23 Απριλίου 2008,
- στις 7 και στις 28 Μαΐου 2008,
- στις 11 και στις 25 Ιουνίου 2008,
- στις 9 και στις 23 Ιουλίου 2008,
- στις 6 και στις 27 Αυγούστου 2008,
- στις 10 και στις 24 Σεπτεμβρίου 2008.

⁽¹⁾ Συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου, υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το από 10 Ιουνίου 1999 ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ.

▼B

2. Η ελάχιστη ποσότητα της προσφοράς ανά παρτίδα σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 είναι 250 τόνοι εκτός αν η διαθέσιμη ποσότητα για την εν λόγω παρτίδα είναι μικρότερη των 250 τόνων. Στις περιπτώσεις αυτές, η προσφορά πρέπει να αφορά τη διαθέσιμη ποσότητα.

3. Οι προσφορές κατατίθενται στον οργανισμό παρέμβασης που έχει στην κατοχή του τη ζάχαρη όπως αναφέρεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 3

Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης κοινοποιούν στην Επιτροπή τις προσφορές που υποβλήθηκαν, εντός δύο ωρών από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής προσφορών που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Η ταυτότητα των προσφερόντων δεν γίνεται γνωστή.

Οι υποβληθείσες προσφορές κοινοποιούνται σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ.

Εάν δεν υποβληθούν προσφορές, το κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή καθορίζει τη μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης και ακατέργαστης ζάχαρης ή αποφασίζει να μη δεχτεί τις προσφορές σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

2. ► **MI** Η διαθέσιμη ποσότητα για συγκεκριμένη παρτίδα μειώνεται κατά τις ποσότητες που κατακυρώθηκαν την ίδια μέρα για την παρτίδα αυτή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2007 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1476/2007. ◀

Σε περίπτωση που η κατακύρωση με τη μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή η οποία ορίστηκε σύμφωνα με την παράγραφο 1 θα είχε ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της μειωμένης διαθέσιμης ποσότητας για τη συγκεκριμένη παρτίδα, η κατακύρωση αυτή περιορίζεται στην εν λόγω μειωμένη διαθέσιμη ποσότητα.

Σε περίπτωση που οι κατακυρώσεις για ένα κράτος μέλος σε όλους τους προσφέροντες που προσφέρουν την ίδια επιστροφή κατά την εξαγωγή για συγκεκριμένη παρτίδα θα είχε ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της μειωμένης διαθέσιμης ποσότητας για τη συγκεκριμένη παρτίδα, τότε η μειωμένη διαθέσιμη ποσότητα κατακυρώνεται ως εξής:

- α) κατανέμονται την μεταξύ των σχετικών προσφερόντων κατ' αναλογία της συνολικής ποσότητας που αναφέρεται σε κάθε προσφορά τους, ή
- β) κατανέμονται την μεταξύ των σχετικών προσφερόντων κατ' αναλογία της μέγιστης ποσότητας που καθορίζεται για καθέναν από αυτούς, ή
- γ) διά κλήρου.

3. Η καταβλητέα από τον υπερθεματιστή τιμή σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 είναι 632 ευρώ ανά τόνο λευκής ζάχαρης και 497 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης. Οι τιμές ισχύουν για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη του ποιοτικού τύπου που περιγράφεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

Όσον αφορά τη ζάχαρη παρέμβασης που δεν είναι ποιοτικού τύπου, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν την τιμή εφαρμόζοντας κατ' αναλογία, αντιστοίχως, το άρθρο 32 παράγραφος 6 και το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006.

*Άρθρο 5*

1. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εξαγωγής και το πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνουν, στο τετραγωνίδιο 20, μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος III.
2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των μερικών δημοπρασιών ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους μέχρι το τέλος του πέμπτου ημερολογιακού μήνα που έπεται εκείνου κατά τον οποίο πραγματοποιήθηκε η εν λόγω μερική δημοπρασία.

Άρθρο 6

1. Το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά τον καθορισμό, από την Επιτροπή, της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης κοινοποιούν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, την επακριβή ποσότητα που πωλήθηκε με μερική δημοπρασία.
2. Το αργότερο έως το τέλος κάθε ημερολογιακού μήνα, για τον προηγούμενο ημερολογιακό μήνα, κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή τις ποσότητες ζάχαρης που αναγράφονται στα πιστοποιητικά εξαγωγής τα οποία επιστράφηκαν στις αρμόδιες αρχές και τις αντίστοιχες ποσότητες ζάχαρης που εξήχθη, λαμβάνοντας υπόψη τα όρια ανοχής που επιτρέπονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 59 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006, ο εν λόγω κανονισμός εφαρμόζεται για την επαναπώληση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, ζάχαρης που έγινε δεκτή στην παρέμβαση πριν από τις 10 Φεβρουαρίου 2006.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κράτη μέλη που διαθέτουν ζάχαρη παρέμβασης

Κράτος μέλος	Οργανισμός παρέμβασης	Ποσότητες που έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης και είναι διαθέσιμες προς πώληση για εξαγωγή (σε τόνους)
Βέλγιο	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	21 409
Τσεχική Δημοκρατία	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-110 00 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75	30 754
Ιρλανδία	Intervention Section on Farm Investment Subsidies and storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (00 353) 536 34 37 Fax (00 353) 914 28 43	12 000
▼ <u>M1</u> Ισπανία	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Τηλ. +34 91 347 64 66 Φαξ +34 91 347 63 97	42 084
▼ <u>B</u> Ιταλία	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00185 Roma Tel. (39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61	322 915
Ουγγαρία	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59	100 462
Σλοβακία	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 53 41 26 65	34 000
Σουηδία	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	56 357

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπόδειγμα για την κοινοποίηση στην Επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 3

Έντυπο (1)

Διαρκής δημοπρασία για την επαναπόληση ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2007

1	2	3	4	5
Κράτος μέλος που πωλεί ζάχαρη παρέμβασης	Αρίθμηση προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Επιστροφή κατά την εξαγωγή EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	κ.λπ.			

(1) Διαβιβάζεται με φαξ στον ακόλουθο αριθμό: (32-2) 292 10 34.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1:

<i>Στα βουλγαρικά:</i>	Изнесено с възстановяване съгласно Регламент (ЕО) № 1060/2007
<i>Στα ισπανικά:</i>	Exportado con restitución en virtud del Reglamento (CE) nº 1060/2007
<i>Στα τσεχικά:</i>	Vyvezeno s náhradou podle nařízení (ES) č. 1060/2007
<i>Στα δανικά:</i>	Eksporteret med restitution i henhold til forordning (EF) nr. 1060/2007
<i>Στα γερμανικά:</i>	Mit Erstattung ausgeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1060/2007
<i>Στα εσθονικά:</i>	Eksportitud toetusega vastavalt määrusele (EÜ) nr 1060/2007
<i>Στα ελληνικά:</i>	Εξαγωγή με επιστροφή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1060/2007
<i>Στα αγγλικά:</i>	Exported with refund pursuant to Regulation (EC) No 1060/2007
<i>Στα γαλλικά:</i>	Exporté avec restitution conformément au règlement (CE) nº 1060/2007
<i>Στα ιταλικά:</i>	Esportato con restituzione ai sensi del regolamento (CE) n. 1060/2007
<i>Στα λεττονικά:</i>	Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1060/2007 eksportēts, saņemot kompensāciju
<i>Στα λιθουανικά:</i>	Eksportuota su gražinamąja išmoka, remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1060/2007
<i>Στα ουγγρικά:</i>	Visszatérítéssel exportálva a 1060/2007/EK rendelet szerint
<i>Στα μαλτέζικα:</i>	Esportat b'rifuzjoni skond ir-Regolament (KE) Nru 1060/2007
<i>Στα ολλανδικά:</i>	Uitgevoerd met restitutie overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1060/2007
<i>Στα πολωνικά:</i>	Wywóz objęty refundacją zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1060/2007
<i>Στα πορτογαλικά:</i>	Exportado com restituição, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1060/2007
<i>Στα ρουμανικά:</i>	Exportat cu restituire în baza Regulamentului (CE) nr. 1060/2007
<i>Στα σλοβακικά:</i>	Vyvezené s náhradou podľa nariadenia (ES) č. 1060/2007
<i>Στα σλοβενικά:</i>	Izvoženo z nadomestilom v skladu z Uredbo (ES) št. 1060/2007
<i>Στα φινλανδικά:</i>	Viety asetuksen (EY) N:o 1060/2007 mukaisella vientituella
<i>Στα σουηδικά:</i>	Exporterat med exportbidrag enligt förordning (EG) nr 1060/2007

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Υπόδειγμα για την κοινοποίηση στην Επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1

Έντυπο (1)

Μερική δημοπρασία της ... για την επαναπώληση ζάχαρης που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2007

1	2
Κράτος μέλος που πωλεί ζάχαρη την οποία κατέχει ο οργανισμός παρέμβασης	Ποσότητα που έχει πράγματι πωληθεί (σε τόνους)

(1) Διαβιβάζεται με φαξ στον ακόλουθο αριθμό: (32-2) 292 10 34.